





# Советская Туркменія ў рыштаваннях соцыялістычнай будоўлі

## СТАРЫ ХАРЭЗМ

Харэзмі оазіс,  
капал Шават.  
Харэзмі оазіс,  
бавоўнай багат.  
Слава Харэзма  
з часоў Хіам  
Ішла караблямі  
па водах Непы,  
Па Гангу, Евфрату,  
па квалдах марай  
Да баях, жоўтых  
І чорных царой \*)  
Ах—ладзішак \*)  
І шахій шах \*)  
Сарбазы \*) дубны,  
Кроу у трысвіках.

\*) Белы цар, г. зн. рускі.  
\*) Цар парэй, г. зн. персідскі цар.  
\*) Салдаты.

**Г. САННИКАЎ**  
(УРЫВАК З ПЯЭМЫ)

Да хана Харэзма  
ў даходны саюз,  
Ішла са зброй  
фарс і уруг.  
Рослы, вялікі  
Туркменскі народ,  
Ды варта чужая  
стаць ля варот.  
Рускі купец  
і хан-феодал,  
Пад урскім двайным  
Народ прападаў.  
Дамбы, каналы  
ў паўце ўзраслі,  
Крывёю народ

абваднў паці.  
Бавоўна на дэна  
ў Харэме расла:  
Пахута народу  
бязмяскай была.  
Мінугае! Эгіне,  
адыйдзі, шамры.  
Бачу Харэма я  
ў разліве зары.  
Пясчаныя дагі  
вада абліла.  
Мацнее ў Харэме  
советскі лад.  
І варта свая  
ля харэзмскіх варот.  
Добры і проты  
ў Харэме народ!  
Пераклад з рускага А. Р.



ГЕБЪ ТУРКМЕНСКАЯ ССР

### ПРА ЗМЯЮ, ПРА ЖОНКУ І ЗАМОЖНАЕ ЖЫЦЦЕ

Капі на трыбуну зліта калгасі-каў-ударніку ўзыйшоў ХАЙДАР МАМЕДАЎ, дэлегат калгаса «БЕЗ-МЕТ», Іспатанскага раёна, зліту ўжо рапартавалі многія аб сваім дасягненнях. Ужо было вядома, што ў калгасе імя АТАБАЕВА, Серахскага раёна, калгаснікі атрымалі па 90 фунтаў хлеба на працадзень. Гаварылася і аб тым, што ў калгасе «Батрак», Халаснага раёна, кожны куст «егіпецкай» бавоўны мае 240-250 каробачак. Зліт чуў ужо нямаля не толькі аб высокім ураджай бавоўны, Гаварыліся і аб росце палгоў, будаўніцтва напашань, рамонце дэрот і мастоў.

— спытаеце вы. Такое пытанне мне задавалі і дайханы. І ўсім дайханы вельмі ўжо тры гады я адказваю адно і тое-ж: мяне ўкусіла змяя.

Там, мяне ўкусіла змяя. Страшныя і злосныя. Така-ж злосная, як і «гараз», але шчыра больш хітрая. Вы не ведаеце змяі хітрай і злоснай «гараз»? Ну, дык я вам назаву яе. Называецца яна Хадмы Ішан Махмут. Той самы Ішан Махмут, у якога ў батрацкай роўна дзевяць год і які абваднў мяне купіць жонку. Той самы, які хадзіў у Мекку і вяртаўся завяне скардзім.

Хайдар Мамедаў тэксам хваліў сваёму ўлеву і створамы ён калгас. Хваліўся ён і сваімі дасягненнямі. Пры арганізацыі калгасаў дзяржава дапа калгасу 6 быкоў і 700 бараноў. Зараз быкоў боць 14, бараноў 2.000. Коней не было зусім — стала 14. Сваю прамоў Хайдар Мамедаў закончыў проста і нечаканна:

Гэта бы ўкусіў мяне. Кісіці вінаграду, брат Ішан Махмут, мяне ў дом. У доме мяне чакаў Хадмы Ішан Махмут.

— Я хачу, — сказаў Ішан, — як ты правай рукою ўзяў вінаграду, лямі належаць мне. За гэты ты атрымаеш пакарэнне, абраўдыванне знонкім аллаху.

— БЫЛИ МЫ РАНЕЙ УСЕ БЕДНЯКІ І НЕЖАНАТЫЯ, А ЦЯПЕР УСЕ ПАЖАНАЛІСЯ.

Пасля таго, як была адсечана правай рукою, мяне пасадзілі ў сарай і пакулі рубцавацца па чым хадзілі ба і Ішан, угаварвалі і пагаралі:



ЧАРЫ МЕНГЛЕЎ — СТАРШЫНЯ ПЕРАДАВОГА КАЛГАСА ТУРКМЕНИИ ИМЯ Т. АЙТАКАВА (МЕРВСКІ РАён)

Кісьць май правай рукі, мяне пасадзілі ў сарай і пакулі рубцавацца па чым хадзілі ба і Ішан, угаварвалі і пагаралі:

— Гэты ты расказаў аб гэтым уладары ты будзеш збыць. Нежы, што цябе ўкусіла змяя.

Я хачу-бы ведаць, хто з вяскай ідзе на той свет. І я маўчу, Тры гады маўчу. Я і сёння магчыма нічога і нікому не раскажу-бы. Але ўчора сузуні купіць прынес мне і радавоў і сумную вестку. Я дзевяць гадоў, што Хадмы Ішан Махмут багач, не сцерзе ўкусіў батрака ЯГМУР СЕЙД МУРАДАВА. Той-жа сузуні купіць дэву да моіх ушэй і другую вестку — што Ішан Махмут суроў пакарэнны. І тады я паехаў са сваёй аўла суды, да вас, каб раскажаць, якая страшная і хітрая змяя быў Ішан Махмут. Я вельмі цярпеў імя чаго баіцца. Я ведаю, што Ішан Махмут больш нікога не ўкусіць, ніколі не ашуквае абданнем жонку жонку.

... Купіць жонку — выраз, які ўжо амаў абваднў з умыту: Людзі новай, абваднў працы, людзі калгаснага жыцця ўжо не ведаюць гэтага выразаў.

Слова Хайдар Мамедава гукалі ўрачыста гора, як суровым прыгавор працілаў мінуламу.

ВЛАДЗІМІР БУЛАХ.



ПАМЯТНИК ЛЕНИНУ У АШХАБАДЗЕ.

### ТУРКМЕНИЯ—ФАРПОСТ СОВЕТСКОГО СОЮЗА НА СТЫКУ З КАЛАНІЯЛЬНЫМ УСХОДАМ

Чым была Туркменія ў мінулым? Краінай адсталай ва ўсіх адносінах, краінай падляглой царызмам. Асуджане на пшчырны невольніцтва займалася земляробствам і жывацтвадоўля. Далатонны вмяч быў зноўнай прыпадзі вытворчасці ў земляробстве. Жывацтвадоўля владары на аснове вандраўнай гаспадарчы, ніякай прамысловасці, капі не вядучы прамысловых бавоўначы-шчыных завоўдў, не было.

Культура? На сто чалавек насельніцтва не было ні аднаго граматнага. Царызм не клапаціўся аб школах для мясцовага насельніцтва. Дыханіну не было капі думачы аб крамце, граба была працаваць не

ЗАВОДЫ, І УДЗЕЛЬНАЯ ВАГА ПРАМЫСЛОВАСЦІ У НАРОДНАЙ ГАСПАДАРЧЫ ДАСЯГНУЛА У 1933 ГОДЗЕ 69,7 ПРОЦАНТА.

Хто не ведае аб створаных у Туркменіі рэвалюцыйных такіх прадпрыемствах цржкэй прамысловасці, як Карабугэсскі кімчыны камбінат, хто не чуў аб выключных перапыненнях у адносінах здабычы нафты, якія зараз ужо рэалізуецца («Нефтодаг»). Туркменія мае, вяршыце, багачэйшыя запасы серні — серыкавы завод у пустыні Кара-Кум, а тансама выключна магучнае па запасах серні Гаўлданское месцаздажжэне, эксплуатацыя якога толькі пачынаецца.



КАРТА ТУРКМЕНСКАЯ ССР.

### ЛІЧБЫ РОСТУ СОВЕТСКОЙ ТУРКМЕНИИ

Да Окцабра на тэрыторыі перадавай Туркменіі не было прамысловасці. Зараз Туркменія мае мацную, уобраную перадавай тэхнікай прамысловасць. За год першай пшчыгодзі выраста нафтавыя прамысловасці. Промысел «Нефтодаг» у 1929 годзе даў 12.200 тон нафты, а ў 1933 г. — 160.000 тон.

982 трактары, не лічычы парэа-соўгасат.

Суцроць 1929 года плугоў рэспубліка мае ў 26 раз больш, барон у 15 раз, вукыльчэ-тараў у 75 раз, зорнавых семак у 21 раз, бавоўнавых семак у 34 разы і т. д. Капі ў 1929 годзе арава трактарамі 20 тысяч гектараў, то ў гэтым годзе—вышн 150 тысяч.

Ураджайнасць бавоўны ў 1932 годзе складала 6,2 цэнтнеры з гектара, у 1933 г. — 7,67, а ў багучым годзе ўдарнікі самагаюцца ўжо за 10 цэнтнераў з гектара.

За апошнія гады ўпершыню ў Туркменіі пачалі развівацца субтракцыйны культуры — гвайюда (каучуканос), апельсіны, лімоны, казанцыйская роза, чуфа і шш.

Пабудавана Ашхабадская тэкстыльная фабрыка, буйнейшая ў Саюзе. Будуюцца хімічныя камбінаты ў Кара-Бугэзе і на Чаўрдаке, новы серыкавы завод у Кара-Кумах, тэкстыльны камбінат на 200.000 верацён у Чарджуі, харчовы камбінат у Гасан-Кулі, шклянны камбінат, новае прызавознае дало, камбінат па вырабу будаўнічых матэрыялаў.

Ураджайнасць бавоўны ў 1932 годзе складала 6,2 цэнтнеры з гектара, у 1933 г. — 7,67, а ў багучым годзе ўдарнікі самагаюцца ўжо за 10 цэнтнераў з гектара.

У выніку рэвалюцыйнага ажыццўлення жанскай нацыянальнай палітыкі Туркменіі мае вельмівысокія поспехі ў культурным будаўніцтве.

Старая Туркменія не мела электраўстававок. У багучым годзе магучнасць іх даходзіць да 50 тысяч кілават.

Ураджайнасць бавоўны ў 1932 годзе складала 6,2 цэнтнеры з гектара, у 1933 г. — 7,67, а ў багучым годзе ўдарнікі самагаюцца ўжо за 10 цэнтнераў з гектара.

У выніку рэвалюцыйнага ажыццўлення жанскай нацыянальнай палітыкі Туркменіі мае вельмівысокія поспехі ў культурным будаўніцтве.

У 1933 годзе Туркменія дала дзяржаве 105.103 тоны бавоўны-сыравіны, г. зн. на 14 тысяч больш, чым у 1932 г., выкапаўшы дзяржаўны план на 100,3 процанты.

У 1930 годзе ў Туркменіі меліся дзве МТС і ў іх 127 трактараў. У гэтым годзе боць 27 МТС і ўжо

У выніку рэвалюцыйнага ажыццўлення жанскай нацыянальнай палітыкі Туркменіі мае вельмівысокія поспехі ў культурным будаўніцтве.



ЧАРЫ ВЕЛІКАЎ СAKPATAP ЦК КП(б) ТУРКМЕНИИ

раганаючы спіны — на рускага капітэлатара — капітэлатара, на уласнага бол-памешчыка, ліхвара.

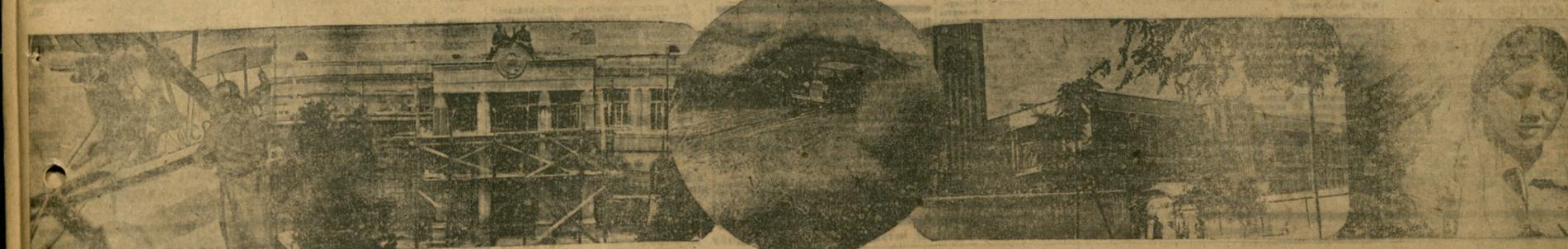
Так было да Окцабрскай рэвалюцыі. Окцабрская рэвалюцыя рэвалюцыя, якімі былі спужы прычэна-цыя нацыянальнасці, даў магчымыя пратэарыяты стварыць не-бывалую ў свеце Інтэрнацыяналь-ную будоўлю, якая называецца Саю-зам Советскіх Соцыялістычных Рэспублік (СТАЛІН).

Окцабрская рэвалюцыя з'явілася пачаткам новай эры для Туркменіі. Цудоўныя рэчы адбыліся ў гэтай краіне. І сапраўды, хіба гэта не цудо-вае зараз у краіне, якая дзевяць га-доў таму была вельмі адсталым і жывацтвадоў-чым іспадарку ў самых прамысло-вых формах, бурна расце прамысло-васць, вывоўваюцца надары нацыя-нальнага пратэарыята? ХІБА НЕ ЦУД, ШТО ў ГЭТАЙ, НІДАЗІНА ЦУД, ШТО ў ГЭТАЙ, ІРДАНЕ АДАСТАЛАЙ, АГРАРНАЙ, ІРДАНЕ АДАСТАЛАЙ ПРАМЫСЛЫ, ФАБРЫНІ.

Чым тлумачацца вельмівысокія поспехі Туркменіі ва ўсіх галінах гаспадарчага і культурнага будаўніцтва? Яны цалкам звязаны з правільным ажыццўленнем нацыянальнай палітыкі партыі.

Мы дэбілілі вельмівысокія поспеху ў ажыццўленні невябалага ў сваёй вільту брацкага суміцця наро-даў. І няма ніякага сумніння, што пад выпрабаваным сталінскім кі-рунцтвам, ніхуліна ажыццўляючы генеральную лінію партыі, дую-чы сакрушальны адпор усімкім спра-бам адыйсці ад яе, Туркменія з го-нарарм вырашыць тая задчыя, якія сталіся перад ёй ў барацьбе за вы-кананне другога пшчыгоднага плана-нага зобавязчэнае зьвязанае гаспа-дарчай і культурнай адсталасці на-цыянальных рэспублік.

Матэрыял гэтай наласці падрыхтаваў і адыб на наласу аб ВССР, якая адыб-ітава на «Т. Н.» ад 7 ліпеня.



НА ФОТА ЗЛЕВА НАПРАВА: САМАЛЕТ У АШХАБАДСКІМ АЭРАПОРТУ ПЕРАД ВЫЛЯТАМ У АДЛІЖНЫ ГАСАН-ГУБЭСКО РАЁН, САКАНЧВАЕЦЦА БУДАЎНІЦТВА ДОМА УРАДА ў АШХАБАДЗЕ І ПУСТЫНІ КАРА-КУМЫ, БУДАЎНІЦТВА ВЫПЫШАЙ СВЯС КА-ГАСПАДАРЧАЙ КОМУНІСТЫЧНАЙ ШКОЛЫ ў АШХАБАДЗЕ, СТ УДЭНТКА АГРАТЭХНІКУМА-ТУРКМЕНИИ.

